

Avis juridique important

|

61999J0371

???????? ???? ?????????????? (???????? ??????) ??? 11?? ????????? 2002. - Liberexim BV ?????
Staatssecretaris van Financiën. - ?????? ??? ??? ?????? ?????????????????? ?????????????? Hoge
Raad - ????? ??????. - ????? ??????? ??? - ?????????? ??' ??????? ??? ?????????????? ?????????? -
?????? ??????????? ??? ?? ?????????? TIR ? ?? ?????????? ?????????????? ??????????????
????????????????????? - ??????? ?????????????? - ?????????????? ??? ?????????????????????? ??????????? ?? ?????
??? ?????????????? - ?????????????????? ??? ??? ?????????????? ??????????????. - ?????????? C-371/99.

????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? 2002 ??????? I-06227

??????????
??????????
?????????? ??? ???????????
?????????? ??? ?? ?????????????? ???????
???????????????

????????? ???????????

????????????????? ?????????????? - ?????????????????? ??? ?????????????????? - ??????? ?????????? ?????????????? - ???????
????????????? ??????? ?????????????????????? ??????? - ?????????????????????? ??????????? - ?????????????? ?????????????????????? -
????????????????? ?????????????? ?????? ?????????????????? ??? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ??
????????? 7, ?????????????????? 3, ??? ??????? ?????????????? - ?????????? ??? ?? ?????????????? ?????? ??????????????
????????????????????? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????????? ??????? - ??????? «?????????» - ???????
????????????????????????? ?? ?????? ??? ??????? ??????? ?????????????????????????? ??? ??? ?????????????????? ?????????????????? -
?????????? ??? ??????????????????????????

(????????? 77/388 ??? ??????????????????, ??????? 7 § 3)

?????????????

\$\$?? ??????? 7, ?????????????????? 3, ??? ??????? ?????????????? 77/388 ?????? ?????????????????????? ??? ??????????????????
??? ?????????? ???????, ??? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ??????????????, ?????? ?????????????????????? ??
??? ?????????? 92/111, ??? ??? ?????????????????? ??? ?????????? 77/388 ??? ??? ?? ?????? ??????????
????????????????????? ?????? ??????? ??? ??????? ?????????????????????? ???????, ?????????????????? ??? ? ?????????????? ??????
?????????????????????, ?? ??????? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????????????? ???????, ??????????????????????????,
?????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ??? ?????????????? ?? ??? ??? ??
?????????? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ? ?? ?????? ?????????????, ??? ?????????? ??? ??????????
?????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?? ?????????????????? ??????.

???? ?????? ??????????, ????????????? ?????? ?? ? ? ????????? ???? ??????????
???????????? ?????????????????, ????????????? ????? ?????????? ????? ???????
???????????????????? ?????? ????????????? ? ????????????? ????????????? ????? ?????????????
????????? ?????? ?????, ?????????????? ? ????????????? ? ????? ? ? ?????? ????? ??? ?????? ?
????????????? ????? ????????????? ???? ? ? ???? ?????????, ????? ??? ?????? ???
???????????????????? ????????????? ???? ?????????? ?????????? ????????????? ???? ????????????? 2726/90,
???? ????????????? ?????????????????, ????????????? ?????? ? ? ????? 2, ????????????? 1, ???
????????????? 2144/87 ????? ?????????? ???? ?????????????? ?????????, ????????????? ??, ??
????????????????? ??? ?????????? ?_ ??? ?_ ?????? ??? ???????????.

????????, ? ?????? ????? ?????? ?????????????????????? ? ??????? ??? ? ? ???? ??????????????
???????????? ???? ?????? 7, ????????????? 3, ??? ?????? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ????? ?????
???????????? ???? ?????????????? ?????????, ????? ??? ? ???? ??????, ????? ??? ?????? ????? ??????????
???? ?????????????????? ??????????. ?????????????, ? ? ????? 2, ?????????????? 1, ?????????? ?_ ??? ?_ ???
????????????? 2144/87 ??? ?????????????????, ? ? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ??????????
????????? ?????? ??????? ?????????????? ????????????? ? ? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ???, ?????
???? ??? ?????????????? ?????? ??????? ? ? ?????? ?????? ?????????????? ? ? ?????????????? ? ??????
???? ? ?????? ?????????? ??? ?????????????????? ??????????. ??? ?????? ??? ?????????, ? ? ????????? ????
????????????? ?????????????????? ??? ? ? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??????????????????
????????????????? ??? ? ? ?????????????? ?????? ??????????????, ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ??????
???? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ??? ??????? ???
?? ? ? ?????? ?????????? ?????????????? ???????, ? ? ?????????????? ?????????????.

???????? ? ?????? ?????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ??????????????
????????????????? ?????????????????????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?????? ??? ??????????????????
???? ? ? ???? ???????????, ?????????????? ??? ??????? ? ? ?????????????????? ? ? ?????????????????? ??? ???
????????????? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ? ? ?????? ?????????????????? ?????????? ???, ???????????,
???? ?????? ??? ?????????????????? ??? ? ? ???? ??????????. ?????? ??????????, ? ??????? ??? ? ?
????? ??????????, ?????? ??? ??????? ??? ?????????????????????? ?????????????? ??? ?????? ??????????
????????????????????????? ??? ??????? ??? ?????????? ??????? ??? ?????? ?????????????? ? ?????? ?????? ???
????????? ? ? ?????????????????????? ? ? ?????????????????? ??? ??? ?????????????????? ??????????????

?? ?????????????????? ??? ??? ?????????????????? ?????????????? ??????? ? ? ?????????????? ?????????????????? ?????? ?
????????????????? ??? ?????? ? ? ?????????????????? ? ? ??????????????????, ?????? ??????????????, ??? ?????????????? ???
????????????? ?????????????????? ?????? ?????? ? ? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ??????????????
???? ?????? ? ? ??????? ??? ?????????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ? ???????????????
????????????????? ???????????????.

??? ??????? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ??????? ??????????????, ?????? ?????????????????? ?????? ??
????????????? ?????????????????????? ??????

(?? . ????????? 38, 43-45, 50-52, 57, 61, ?????????? . 1-2)

??????????

????? ?????????? C-371/99,

??? ????? ? ? ?????????????????? ??????? ??? Hoge Raad der Nederlanden (????? ??????) ????? ? ?
????????????????, ???' ?????????????? ??? ??????? 234 ?
????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ????????

Liberexim BV

???

Staatssecretaris van Financiën

? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ????? ??? ?????????? ??? ?????? 7, ????????????? 3, ???
????? ????????? 77/388/??? ??? ?????????????, ??? 17?? ??_?? 1977, ??? ????????????????? ???
????????????? ??? ??????? ??????, ??? ?????????? ?? ????? ??????? ????????? - ??????
????????? ?????? ?????????????????? ??????: ?????????????? ?????????????? ??? (?? ???, ???, 09/001, ?.
49), ??? ?????????????????? ?? ??? ??????? 92/111/??? ??? ?????????????, ??? 14?? ??????????????
1992, ??? ??? ?????????????? ??? ????????? 77/388 ??? ??? ?? ????? ?????????????????? ?????
?????? ??? ?????? ?????????????????? ?????? (?? L 384, ? 47),

?? ?????????????? (???????? ??????),

????????????? ??? ????? P. Jann, ?????????? ??????????, D. A. O. Edward ??? A. La Pergola
(??????????), ??????????,

????????? ??????????????: J. Mischo

?????????????: H. von Holstein, ??????? ??????????????,

????????????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????????? ??? ??????????????:

- ? Liberexim BV, ?????????????????? ??? ????? R. G. A. Tusveld ??? G. J. van Slooten,
belastingadviseurs,

- ? ??????????? ???????????, ?????????????????? ??? ??? ? A. Fiersta,

- ? ?????????? ???????????, ?????????????????? ??? ??? U. Leanza, ?????????????????? ??? ??? ? ?.
Braguglia, avvocato dello Stato,

- ? ?????????? ??? ?????????????? ??????????????, ?????????????????? ??? ??? J. C. Schieferer,
????????????????? ??? ??? ?????????? J. Stuyck,

????????? ?????? ??? ??????? ??????????????????,

????? ??????? ??? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????????????????, ?????????????????????
??? ??? H. G. Sevenster, ??? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????????, ?????????????????????? ???
??? R. Magrill, ?????????????????? ??? ??? ? Hall, barrister, ??? ??? ?????????????,
????????????????????? ??? ??? J. C. Schieferer, ?????????????????? ??? ??? ?????????? J. Stuyck, ?????
?? ?????????????? ??? 13?? ????????????????? 2001,

????? ??????? ??? ??????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?? ??????????????
??? 27?? ?????????????? 2001,

????????? ??? ???????????

?????????

?????????? ??? ???????????

1 ?? ??????? 23?? ??????? 1999, ? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ????? 4 ???????????
1999, ?? Hoge Raad der Nederlanden ????????, ?????????? ??? ??????? 234 ??, ??? ??????????????
????????????? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ??????? 7, ?????????????? 3, ??? ?????? ?????????? 77/388/???
??? ??????????????, ??? 17?? ??_?? 1977, ?????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ???????
??????, ??? ?????????? ?? ?????? ??????? ??????? ?????????? - ?????? ?????????? ??????
????????????????? ??????: ?????????????? ?????????????? ?????? (?? ????. ????. 09/001, ?. 49), ?????
????????????????? ?? ??? ??????? 92/111/??? ??? ??????????????, ??? 14?? ?????????????? 1992, ???
??? ?????????????? ??? ??????? 77/388 ??? ??? ?? ?????? ?????????? ?????????????????? ?????? ?????? ???
?????? ?????????????????? ?????? (?? L 384, ?. 47, ??? ??????: ?????? ?????????).

2 ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? Libexim BV
(??? ?????: Libexim) ??? ??? Staatssecretaris van Financiën ?????????????? ?? ??? ?????????????? ???
????????????????? Libexim ?? ?????????????? ??? ?????? ?????????????????????? ?????? (??? ?????: ??),
????? ??? ?? ?????????????? ??????????????, ?????? ?????? ??????, ?????????????? ?????????????? ?? ??????.

? ?????????????? ??????????????

????????????????? ??????????????

3 ?????????? ??? ??????? 2, ??????? 2, ??? ?????? ??????????, ?? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ??
??.

4 ?????????? ??? ??????? 7 ??? ?????? ??????????, ??? ??? ?????? «?????????????»

«1. ?? "????????????? ??????????" ??????????????:

?) ? ??????????, ??? ?????????????? ??? ??????????????, ?????? ?????????? ??? ??? ?????????? ???
????????????????????? ??? ??????? 9 ??? 10 ??? ?????????????? ??? ??? ?????????? ??? ??????????????
????????????????????? ?????????????????,

[...].

2. ? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????????????????????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ??????????
????????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????????????? ??? ??????????????????

3. ?????? ?????????????????? ??? ??? ?????????????? 2, ?????? ??? ?????? ??? ?????????????? ?????? ?????????????? 1,
????????????? ?_, ?????? ?????????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ??? ?????????????? ??? ??????????????????
?? ??? ??? ?? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ??????? 16, ?????????????? 1, ????????, ? ?????????????
?_, ?_, ?_ ??? ?_, ?? ?????????????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ??? ??????????????????
????????????? ? ?? ?????????????? ?????????????????? ??????????????????????, ?????? ? ?????????????? ??? ?????????? ??????
????????????????????????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??? ??
????????????????? ??????

[...]»

5 ?????????? ?? ?? ??????? 10, ?????????????????? 3, ??????? ??? ?????????? ??????????, ??? ??????? ?????????????:

«? ?????????????????????? ??????? ?????????????????? ??? ? ?????? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ???
????????????????????????????? ??? ?????????????????? ??? ??????????. ?????? ?? ?????? ??????????????, ??? ?? ?????????? ???
????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ??????????????????, ?? ??? ??? ?? ?????????????????? ??? ??????????????????
??? ??????? 7, ?????????????????? 3, ? ?????????????????????? ??????? ?????????????????? ??? ? ?????? ??????????????????
????????????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ??? ??????? ?? ??????? ?????????????????? ??? ?? ?????????????????? ??????

????? ?????? ?? ?????????????????? ??????? ?????????????????? ?? ??????????, ?????????????????? ?????????????? ? ??????????
????????????????????? ?????????????????????? ??? ??????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??????????????????, ?

2. [...]

3. ? ?????? ?????????????? ?????????????????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ???
?? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?1. ?? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????? ??????????
?????????????????.

4. ????? ?? ?????????????????? ?????????????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ?????? ??? ?????????? ???
????????????????? ??? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ??? ?? ?????????????????? ??????????????
????????????????????????, ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ??????????????????, ?? ?????????????????? ?? ??????????????
?? ?????????????????????? ?????? ?????????????????? ? ?????? ?????????? ??????????, ? ?????????????????? ?????????? ??????????????
?????????????????????».

11 ????? ?? ?????? 23 ??? ?????????????????? 2726/90, «? ?????? ?????????????????? ?????????????????????? ??????
????? ?? ?????????????????? ??? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?1 ?????????????????????? ??? ??????????
?????????????????».

12 ?? ?????? 34, ?????????????????? 1, ??? ?? ?????? ?????????????????, ?? ?????? ?????????????????????? ???
????????????????????????? «?????????????» ?????????????? 4 ??? ?????????? V, ?????????? ???:

«???? ?????????? ??????, ?????? ?????????????????????? ???, ?????? ?? ?????????????? ? ??' ?????????????? ?????????
????????????????? ?????????????????????????, ?????? ?????????????????? ?????????????? ? ?????????????????? ??? ?????????? ???,
????????????????????? ?????? ?????????????? ??? ??? ?????????? ?????????????????????? ??? ?????????? ?????????????????????? ??????????????
????????????? ?? ??? ?????????????????? ? ?????????????? ?????????????????, ?? ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ??????????
?????????».

13 ?? ?????? 34, ?????????????????? 2 ??? 3, ??? ?????????????????? 2726/90 ?????????????????? ?? ?????????????? ??????
????? ?????????? ?????????????????????? ?? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ??????
????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ? ???
?????????????????».

14 ?? ?????? 2, ?????????????????? 1, ?????????????? ?_ ??? ?_, ??? ?????????????????? (???) 2144/87 ???
?????????????????, ??? 13?? ?????????? 1987, ?????????? ?? ??? ?????????????????? ?????????? (?? L 201, ?. 15), ??
????????? ?????????????????????????? ??? ?????????????????????????? «????????? ??? ?????????????????????? ??????????» ?????????? ?
????? ?????????? ?, ?? ??? ?????????????????? «????????????????? ?????????? ?????? ??? ??????????????»», ?????????????? ??
?????????????????».

«????????????????????? ?????????? ?????? ??? ?????????????????? ??????????????».

[...]

?) ?????? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?????????????? ?????????????????? ??? ??? ??????????????????
????????????????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????????? ?????????? ? ?
????????????????? ??? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????????????? ??????????????????????????????????.

?) ??? ?? ?? ?????????????????? ?????? ??? ??? ?????????????????????? ??? ?????????? ??????????????????????, ??? ???
????????????????????? ?????????????????????? ?? ?????????????????????? ??????????????, ? ?????????????????? ?????????????????? ??? ? ?
????????????????????????? ??? ?????????????????????? ?????????????????? ??? ?? ?????????? ?????????? ? ??? ?? ?? ?????????? ??????
????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?????????????????????? ??? ??? ?????????????? ?????? ?????????????????????? ??? ?? ??????????????
?????, ?????? ?? ?????????????????????? ??? ?????????? ?? ?????????????????????? ??? ?????????? ??????????????????????
????????????????? ??? ?? ?????????? ?????????????????????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ? ??? ??????????????????????????
????????????????????? ??????????????????????».

15 ????? ?? ?????? 3, ?????????????? ?_ ??? ?_, ??? ?????????????????? 2144/87:

20 ??? ????????, ?? ????????????? ????????????????? ?????? ?? ????????????? ??????????. ???
????????????????????, ????? ?? ?? ????????? ??????? TIR ? ?? ????????????? T1, ????? ???
???????????????? ??? ??? ?? ????? ????????? ??? ????????????????? ?????????? ?????????????, ????
???????????? ?? ????? 22, ????????????? 1, ??? ????????????? 2726/90, ????? ?? ??????????
?????????????? ?? ????? ??????.

21 ????? ?? ??????? ????? ????? Liberexim ??? ??? ?? ?????? ?????? ????????????? ????? ?? ??????
???????????? ?????????, ?? ????????????????? ????????????????? ??? ????????????? ??? ????????????? ??????
???????????? ?? ????????????????????? ????????????????????? ????????????????? ????? ?????? ??????.

22 ??????????? ??? ????? ??????????? ?? ??????????????? ?? ????? 18, ????????????? 1, ?????????? ?_,
??? Wet op de Omzetbelasting 1968 (?????? ??? 1968 ????? ?????? ????????? ??????????),
?????????????? ??? ?? ??????????? ??????????? ?? ?????? ?????????? ??? ????????????????? ??????????????? ?????
????? ??????, ? Inspecteur Belastingdienst/Douanedistrict Arnhem (?????????????????? ???
?????????????????? ???????????, ????? ??????) ???????, ?? ?? ??? 26 ????????????? 1996 ?????????, ??? ??
Liberexim ?? ????????????? ?? ?? ?? ????? ??? 70 676,10 ????????????? ????????????? (NLG).

23 ? Liberexim, ????? ??? ??????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????? ??? ??????????????
?????????????? ??? ????? ???????????, ?????????? ??????????? ?????????? ??? Gerechtshof te Arnhem.

24 ?? ??????????? ??? 18?? ?????????? 1998 ?? ?? ?????? ??????????????? ??????????? ??? ??????????? ???
Liberexim. ?? Gerechtshof ???????, ???????, ??? ?????????? ??? ??????? 18 ??? Wet op de
omzetbelasting 1968, ? ?????????????????? ?????? ??? ?????????? ? ??????????? ??????????????????
?????????????? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?????
????? ?????? ??? ???, ???????????, ?? ?????????????????? ??? ?? ?????? ?????????????? ????? ?????? ?????
?????????? ??? ??????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????????????? ????? ?????? ?????? ???
???? ?? ???????????, ????? ??????????????? ? Liberexim.

25 H Liberexim ??????? ??????????? ?????????? ??? Hoge Raad der Nederlanden. ??????????????? ??? ?
?? ?????????? ??????????????? ??? ??????????? ?????? ?????????? ??????????????? ?? ??????????????????? ??
?????????????????? ?? ??????????????? ??????????????????? ??? ??? ??????????????????? ??? ??????? TIR ??? ???
?????????????????? T1. ?????????, ??? ??????????????? ?? ??????????????????? ??? ??????????????? ???????????????
????????????????? ?????????????????????????.

26 ?? Hoge Raad der Nederlanden ?????????????? ?? ??????????????? ?? ??????????????? ??? ?? ???????????
??? ?????????????????? ?? ??????????? ?????????????????????? ???????????????:

«1) ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????? "????????" ??? ?? ??????????? ??????????????? ??????????????
????????????????????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? 7, ??????????????? 3, ??? ?????? ?????????, ????? ?
????????? ?????? ??? ?????????????????????????????? ??????????? - ??????? ?????? ?????? ??? ??? ??????????
?????????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?? ??????????? ??????????????????:

?) ?????????????? ??? ??? ?????? ??????????? ??? ?????????????????????????????? ?? ?????? ?? ?? ?????? ??????
????????????? ?????????????????????? ??????????????? ??? ?????????????? ?? ?? ??????????? ?????? ??? ?????? ??????????
?? ?????????????????? ?? ?? ?????? ??? ??????????? ?????? ?????????? ?? ??????????? ??? ?????????????? ??????????
?? ?????????? ?? ?????? ?????? - ?????? ?????????? ??? ?????????????????????????????? ??? ?????????????? ?????? - ??
????????????? ?????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?????? ?????????????? ?

?) ?????????????? (????' ??????) ?????? ?????????? ?????? ?? ?????? - ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ???
?????????????? - ?????????????????????? ??? ?? ?????????????????? ??????, ?????? ?? ?????? ?????????? ? ???????????????
???? ?????????????????????? ??? ?????????? ?? ?? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ?????? ???
????????? ??? ?????????? 12, ??????????????? 1, ??? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ??????????????????????
????? ?? ?????????? ?? ?????? ??? ?????????????? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ??????????
????????? ??? ?????????? - ?????????? ?????? ?????????????????????????????? ??? ?????????????? ?????? - ?? ????????????

?????????? ????? ???? ????????????? ????? ?????????? ??? ????????????? ??????????? ?

?) ?????? ?? ?? ????? "???????" ?? ?????????? ????? ?? ????????????? ?????????? ?? ?????????? ???
?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????? ??? ?????????????? ???' ?????? ?????? ???
????????? ???????;

2) ?? ??? ?????? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????? ????? ??? ?????? ??? ?????????? ?_,
?????? ?????? ? ?????? ???????: ????? ?????? ?????????????????????? ? ?????? ?????????? ?????????? ? ?
?????? ?????? ?????? ?????????????????????? ??? ?????????????? ??????????, ?????? ? ?????? ?????? ??
?????? - ?? ?????????????? ?????? ?? ?????? ??? ????????????? - ?????????????????? ??? ?? ??????????????
?????;»

???? ??? ?????????????????????? ??????????????

27 ?? ?? ??? ?????? ?????????????????? ??? ?????????????, ?? ?????????? ?????????????? ??????, ????????????????,
????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????????? ?????????? ??? ?? ??????????????
????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ??????????????
?????? ?????????? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ??????,
????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ??? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??
????????????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ??????, ??? ??? ?????????? ??? ?????????? 7,
????????????????? 3, ??? ?????? ??????????. ??????, ?????????, ?? ? ?????? ??? ???' ?????? ??? ??????
????????????? ??? ?????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ??????????????????????
?????????, ?????????????????? ?? ?????? ??? ?????????? ?????????????????, ?? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ???
????????????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ??? ?????????????????, ?????? ?????????? ??? ??????????????????
????????????????? ??????????????????

28 ??????????????????, ??????????????????, ??? ??? ??? ?????????? ?????????????? ?????????????? ??? ??
????????????????? ??? ?????????????? ?? ?????????????????? ??? ?????????? ?????? ?????????????? ?????? ??????????????
??? ??? ?????????????????? ??????????????, ?????????? ?? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????????????
????????????????????????? ??? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?? ?????????? TIR. ?????????????, ??
????????????????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ??? ?????????????? ??? ??????????????????
????????????????? ??????????????????????

29 ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????????, ?????? ?????????????? ??? ? ?????????? ?????????????????? ???
????????? 92 ??? ?????????????? ???, ??? ?? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????? TIR ??????
????????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????????????????? 2726/90. ??????????, ? ??????????????????????
????? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ??????????????????
????????????????????????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?? ?????????? TIR.

???? ??? ?????????? ??? ??? ?????? ?????????? ??? ?? ?????????????? ?????????????????? ??????????????????
?????????????????????????

30 ?? ?????????? ?????????????????? ?????????????, ?????????????????, ?????? ?????????? ??? ?????????????????????? ??????
???? ?? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ??????????????????????, ?????? ??? ?????????? ???
????????? 7, ?????????????????? 3, ??? ?????? ??????????. ??????, ? ?????????? ?????? ?????????????? ??? ??????????
????????? ??????, ?????? ??? ?????????????????? ?????? ??? ?????????????????, ?? ?????????????????? ?????????????????????? ???
?? ?????? ?????????????????, ?????????? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????????????????? ?????? ??? ??????????????
????????????????????, ?????? ?????????????? ??? ?????????? 22, ?????????????????? 1, ??? ?????????????????? 2726/90.
?????????????, ?????????? ?? ?????????????? ??? ?????????? ? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????? ?????? ??????
? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?????????????????? ??? ?? ??????
?????????????????. ??????, ? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????? ??? ?? ?????????? ??? ??????????????????
????????????? ??????????, ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ? ?????????? ?????? ??????????????????????????
????? ? ??????????

31 ????? ???? ????? ???? Liberexim ? ?????? ???? ?????????????? ???? ???? ?????????? ???
????????????? ?????????????? ?????????????????????, ????? ???? ?????? ???? ??????? 7, ?????????????? 3,
???? ?????? ?????????, ?????????? ?????? ???? ?????? ???? ?????? ?????????? ???? ?????????? ?? ??
????????????????? ?????? ???? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?????? ???? ??????????????. ?????
????????? ???? ?????? ?????? ? ?????? ?????? ?????? ???? ?????????? ?????? ???? ?????????????? ???
????????????????????? ???????????.

32 ?? ?????????????? ??? ??????????? ???? ???? ?????????? ???????????, ?????? ??? ? ??????????,
????????????????? ???, ??????????????? ???? ?????????????? ? ?????? ??????? ???? ?? ??????????
?????????????? ?????????????? ?????????????????????? ??? ? ?????? ?????????? ??? ??????????????? ?????????
????? ???? ?????????? ?????????????????, ?????? ???? ??????? ???? ??????? 7, ?????????????? 3, ??? ??????
?????????, ??????????????? ?? ?????????????? ? ?????? ?????????? ??? ??????????????? ?????????.

33 ?????????????????, ??????????, ??? ??????????????? ?? ?????????????? ? ?????? ?????????? ???
????????????????? ?????????? ??????? ?? ??????? ?????? ? ?????????????? 2144/87, ?????? ?? ??
?????????????????? ??? ?????? 2, ?????????????? 1, ?????????? ?_ ??? ?_ ??????????????.

34 ?????????????, ? ??????????? ???? ?????????? ?????????????? ??????????????? ???? ?? ?????????????
????????????? ?????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?_ ? ??? ?????????? ?_ ???
????????? 2, ?????????????? 1, ??? ?????????????? 2144/87, ?????????? ? ?????????????? ???????, ??????
????????? ??????????????????? ?????????????????? ?? ??????? ?? ?????????????? ?? ??????? ?????? ??? ??????????
????? ?????????? ??? ??????? ?????? ? ??????? ???? ??????????????? ?????????? ???, ?????? ??????????, ?
????????? ??? ?????????????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????? ?????????????????????
?????? ???? ??? ??????????, ?????????? ? ??????? ?????????????? ??????? ?? ?????????????????????? ?????? ??
????????????????? ??? ??? ?????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????? ???
?????????????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ??????

35 ?????????????, ?????? ???? ?????????????? ?????????????, ?? ?????????? ?_ ??? ?_ ??? ??????? 2,
????????????????? 1, ??? ??????????????? 2144/87 ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ??? ???
?????????? ?? ?????????????????? ?????????????????. ??????? ?????????????????? ? ??????? ?????????? ??????????????
????????????????? ??? ??? ??????????????? ?????????????? ?????? ??? ??????? ???? ?????????????????????? ???
????????????? ?_ , ??? ???? ???? ???? ???? ?????????? ?? ?? ??? ???? ???? ???? ??????? ?????????????? ??
????????????????? ?? ??????? ?????????????????? ?????????? ?????? ??? ??????? ???? ?????????????????????? ???
????????????? ?_ . ?????????, ?????? ??? ?????? ??? ??????????????? ?????????????????, ?????? ?????????? ???
????????? ??????, ? ?????????????? ??????? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????????????? ???
????????????????????? ??? ?? ?????? ??????????????, ?????????????? ??? ? ?????? ?????? ?????????? ?????????????????
???? ?????????????????????? ??? ??? ?????????????????? ??????????????

41 ?? ????? 34, ?????????? 1, ??? ?? ??? ???? ?????????? ?????????? ????? ??, ??, ???
????????? ????? ?????????? ?????????????? ?????????????????????, ?????????????????? ??? ?????????????????? ???
????????? ? ??????????, ?? ??????? ?????? ??? ??????? ??? ??????? ?????????????? ? ?????????? ? ?
?????????? «????????????? ????? ?????????? ??? ??? ??????? ?????????????????? ??? ?????? ???????????????
?????????????».

42 ?????????, ??? ?? ????????? ????? ?????????? ???, ???' ?????, ?? ?????????? ?????????????
????????????? ?????????????? ????? ?? ????? ????????????? ?????? ??? ????????? ?????????? ??????? ???
????????????????? ?????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????? ??? ?? ????? ?????????? ???????, ?? ??????
?????? ?????????? ?? ????????? ????? ?????????? ??? ?????????????? ??????? ??? ???????
?????????????????

43 ?????????, ????? ?????????????? ? ????????? ?????????????? ??? ??????? 49 ??? ?????????????? ???,
??? ??????? ?? ?????????????????? ?? ????? ?? ?????? ????? ? ??????? ??? ? ?????? ??????? ???
????????????????? ??? ?? ?????????????? ?????????? ?????, ????? ?????????, ?? ??????? ?????? ???
?????? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ??????? ??? ??? ??????? ?????????????????? ????? ?????????????,
????? ????? ?????????? ??? ??????? ??????, ?????????????? ??????? ?????????????? ? ??????????????,
?????????????? ??? ??????? ?????????? ??????? ??????

44 ?????????, ??? ??? ?????????????? ??? ??????? 7, ?????????????? 3, ??? ?????? ?????????, ?????????? ?
????????? ????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????? ? ??????????
??? ?????????????????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ? ??????? ?????????????????? ?????????
????? ??? ??????????, ??? ??? ??????? 11, ?????????????? 1, ?????????? ?_, ??? 34, ?????????????? 1,
??? ?????????????? 2726/90, ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????????
????????????????? ?????????? ??? ??????? ?????????????????? ?????????? ?????????????? ? ?????????????? ? ??????
????????????? ?????? ?? ?????????? ? ??? ?????????? ????? ?????????? ?????????????????? ?????????????????????,
????????????? ??? ? ?????? ??????? ??? ?? ?????????????? ??????????, ????? ??? ??????? ??? ??????? 7,
?????????????? 3, ??? ?????? ?????????, ?????????????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????? ???
????????????????? ?????????, ????? ??? ?? ??? ??????, ????? ??? ?????? ?????? ?????????? ???
????????????????? ?????????.

45 ?????????, ??????????????? ?? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?? ???????
?????????????, ??????? ?? ??????? ?????? ?? ?????? 2, ?????????????? 1, ??? ?????????????? 2144/87
????? ?????????? ??? ??????????????? ?????????, ?????????????? ??, ?? ?????? ?? ?? ??????????????? ??
??? ??????? ?????????? ? ?????????? ?????? ?????? ?????, ?? ?????????????????? ??? ?????????? ?_ ??? ?_
?????? ??? ??????????????

46 ??????????????? ?????????? ?? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ??????? 2, ??????????????
1, ?????????? ?_, ??? ?????????????? 2144/87 ? ??????????????? ?????? ?????????????????? ??? ???
?????????????? ?????????????? ??????????????? ??????? ?????????????????? ?????????? ?????? ??? ??????????
????????? ??? ??????? 2, ?????????????? 1, ?????????? ?_, ??? ?? ?????? ??????????????, ? ?? ??????????
????? ??? ??? ?????????????????? ??? ??????? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??
????????????????????? ?????????? ? ?????????? ??? ??? ?????????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????????????, ??????
?? ??????????????? ??? ?? ?????????????????? ?????? ??? ?????? ?????????????????? ?????????????? ??? ??? ?????
????????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ??????????????

47 ?? ?????? 3 ??? ?? ??? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????? ???, ????? ??????????, ???
?????, ????? ?????????? ? ?????????????? ??????? ?????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ??????
2, ?????????????? 1, ?????????? ?_ ??? ?_, ??? ?? ?????? ??????????????

48 ??? ??? ?????????? ?????? ??????????? ???, ????? ??????????????? ??? ???????????????
????????????? ??? ?????? ?????????? ???????, ?? ?????????? ?????? ?????? ??? ?????????? ???????
?????????? ?? ?????????? ?????? ??????????? ??? ???????, ?? ? ??????????? ?????? ??????? ??
????????????????? ?? ??????????????? ??? ?????????????????? ??? ??? ?????????????? ???????????.

49 ??, ??????????, ? ?????????? ?????????????? ?? ?? ??????????? ?????? ??? ??? ?????????????? ???
?????????????? ??? ?????????????? ??????????? ? ?? ?? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????? ???
????????????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ??????, ?? ?? ?????? ??????
????????????? ?? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????????????????????? ??? ?????????? ??? ??????????????? ??
????????????????? ?? ? ?????????????? ??? ?????? ?????????????????? ?????????????? ??? ??? ?????? ??????????????? ???
????????????? ?????????????????? ??????????????. ?? ??? ?????????? ??????????????, ? ?????????????? ?????? ???
????????????????? ?????????????????? ??? ??????? ??? ?? ??????????? ??? ???????????????????????.

50 ???????????, ?? ?????? 2, ?????????????? 1, ?????????? ?_ ??? ?_, ??? ?????????????? 2144/87 ???
?????????????????, ?? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ???????
?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ???, ?????? ??? ??? ??????????????
?????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????? ? ?????????? ??? ? ?????? ??????????
??? ?????????????????? ??????????.

51 ?????????????? ?????????? ?? ?????????????????, ???????, ??? ?? ?????????? ??? ??????????
????????????????? ??? ?? ??????????? ??? ?????????????? ?????????????? ?????????????????? ??????????????
??? ?? ?????????????????? ?????? ??????????????, ??? ??? ??????????? ??? ?????????? ?????? ??? ??????????
??? ??????????????? ??? ?????????? ??????????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????? ??? ?? ?? ??????
????????????? ?????????????????? ?????????, ?? ??????????????? ??????????????

52 ??????????, ??? ??? ?????????????? ??? ?????????????? 2726/90, ?????? ?? ??? ??? ?????????????? ???
????????? 21, 22 ??? 34 ??????, ?????? ??? ??? ?? ?????? 2, ?????????????? 1, ?????????? ?_ ??? ?_,
??? 3 ??? ?????????????? 2144/87 ?????????????, ???????, ??? ? ?????? ?????? ??? ??????????????????
????? ??????????? ??? ??????????????? ?????????????? ?????????????????? ?????????????????????? ??? ??????????????
????????????????????? ??? ?????? ??? ?????????????????????? ??? ?? ?? ?????? ?????????????? ???, ??????????, ???
????????????? ??? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ??? ??? ?????????????? ?????????????
?????????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????? ???, ??????????, ??? ?????? ???
????????????????????? ??? ?? ?? ?????? ??????????????

53 ?????????, ?? ?????????????? ?????? ?????? ??? ?????????? ??????, ? ?????????? ??? ? ?????? ?????????? ??? ??
????????????? ??????????????? ??????????????? ?????????????????????? ??????? ?????????????????? ? ?????????? ??? ?
?????? ??????????????? ??? ?????????? ??????????????? ??? ?? ??????????? ?? ?????????????????????? ??
????????????????????? ??? ??? ?????????????????? ??????????????

54 ?????????????? ?? ?????????? ?? ??? ?????? ?????????? ?????????????????? ??? ??? ??????????????
?????????????, ?????????? ?? ?????????? ?????? ? ?????????? ??? 1?? ?????????????????? 2001, C-66/99, D.
Wandel (????????? 2001, ? . ?-873). ?????????, ?? ?????? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????????
?????????????? ? ?????????? ?????? ??? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ??? ?????????????? (???) 2913/92 ???
????????????????, ??? 12?? ?????????????? 1992, ?????? ?????????????? ?????????????????? ??????????????????
(?? L 302, ? . 1), ??? ??????????????????? ?? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????????? ??? ???
????????????????? ??????????????? ?????? ?????? ?????????????????????????? ?????? ??????????????? 2144/87, ? ?????????? ??????
?????????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????????????????? ??? ?????????? ???????.

61 ???????, ??????????? ?? ????? ?? ????? ??????????? ? ????????? ?? ? ???????????
?????????????? ?? ?? ????????????? ??????????? ?? ????????? ?? ??????? ???????????, ???
?????????????? ????? ?? ?????????? ?????????????????????????????????.

???????? ?? ? ? ????????????? ??????

??? ??? ?????????????? ???????

62 ?? ????? ?? ????? ??????????????? ?? ??????????????? ?? ???????????, ?? ????????? ?? ??
?????????? ???????????, ????? ?? ? ?????????, ?? ????????? ??????????????????? ?? ?????????????,
?? ??????????????. ??????????? ?? ? ????????? ??????????????? ???, ?? ??? ????? ??????????????? ??
?????? ?????, ?? ??????????? ??????????????????????? ?? ????????? ????????? ?? ?????????
????????????????, ' ?' ????? ??????????????? ?? ??????????? ?? ?? ?????????????? ???????.

??????????????

??? ????? ??????? ???????,

?? ????????????? (?????? ??????),

???????????? ?? ?? ????????????? ?? ?? ????????? ?? Hoge Raad der Nederlanden ?? ?????????
?? 23?? ????????? 1999 ??????????????????

1) ?? ??????????? ??????????? ????? ????????????? ????? ?????????????????? ?????????????????? ???????
?? ?? ?????????????? ??????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????????????????, ?????????
?????????? ??????? ?????????????? ??????????? ?? ??????? ?????????? ?????????? ???????, ? ??????? ?? ?
?? ????? ??????????, ????? ?? ??????? ?? ??????? 7, ????????????? 3, ?? ?????? ?????????
77/388/??? ?? ?????????????, ?? 17?? ??_?? 1977, ????? ?????????????????? ?? ??????????????? ??
???????? ??????, ?? ??????????? ?? ?? ?? ??????? ?????????? ?????????? - ?????? ?????????? ??????
????????????????????? ??????: ?????????????? ?????????????? ??, ????? ?????????????????? ?? ?? ???????
92/111/??? ?? ??????????????, ?? 14?? ??????????????? 1992, ?? ?? ?????????????????? ?? ?????????
77/388 ?? ?? ?? ?? ?????? ?????????? ?????????????????? ????? ?????? ?? ?????? ?????????????????????? ??????,
????????????? ????? ?? ??????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ?????????? ? ?????? ?????? ? ??????
????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?? ?????????????? ??????????????

?? ?????????????????? ?? ?? ?????????????? ?????????????? ??????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????? ?
?????????????? ?? ?????? ?? ??????????????? ?? ???????????????????, ?????? ??????????????, ?? ??????????? ??
????????????? ?????????????????? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ??????????????? ?????????????? ?????????????
?? ????? ?? ??????? ?? ?????????????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ? ??????????????
????????????? ??????????????

2) ? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ???????
?????????????, ?????? ?????????????????? ?????? ?? ?????????? ?????????????????????????? ??????